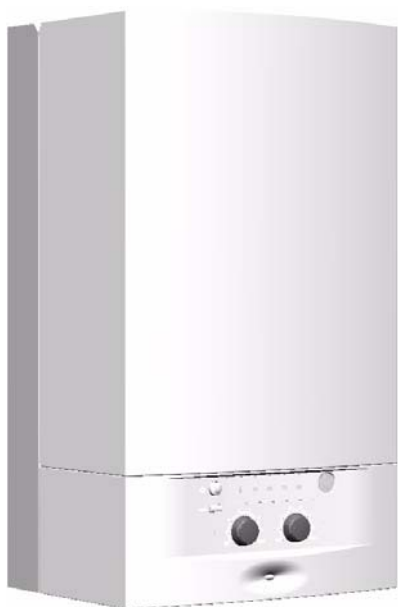


Ceraclass



ZS 12/18/24-2 LH KE/AE 23
ZW 18/24-2 LH KE/AE 23

ZS 12/18/24-2 LH KE/AE 31
ZW 18/24-2 LH KE/AE 31

Obsah

1	Bezpečnostné pokyny a legenda k symbolom	3
1.1	Bezpečnostné pokyny	3
1.2	Legenda k symbolom	3

2	Podrobný popis zariadenia	4
----------	----------------------------------	----------

3	Uvedenie do prevádzky	5
3.1	Pred uvedením do prevádzky	5
3.2	Pripojenie a odpojenie zariadenia	6
3.3	Zapínanie vykurovania	6
3.4	Ovládanie vykurovacieho systému pomocou priestorového regulát.	6
3.5	Nastavenie teploty zásobníka na teplú vodu (modely ZS...)	7
3.6	Teplota teplej vody a rýchlosť prietoku (modely ZW...)	7
3.7	Letný režim (iba teplá voda)	7
3.8	Ochrana proti zamrznutiu	8
3.9	Ochrana proti zablokovaniu	8
3.10	Diagnostika poruchy	8

4	Dôležité poznámky	9
4.1	Poruchy	9
4.2	Kontrola funkcie	9
4.3	Čistenie predného krytu	9
4.4	Úspora energie	9

5	Parametre zariadenia	10
----------	-----------------------------	-----------

6	Použitie (zhrnutie)	11
----------	----------------------------	-----------

1 Bezpečnostné pokyny a legenda k symbolom

1.1 Bezpečnostné pokyny

Ak zacítite plyn:

- ▶ Zatvorte plynový kohútik.
- ▶ Otvorte okná.
- ▶ Nepoužívajte elektrické spínače.
- ▶ Uhasťte všetky plamene.
- ▶ **Keď ste už mimo budovy, zavolajte plynárskú spoločnosť** a autorizovaného servisného technika.

Ak zacítite spaliny:

- ▶ Odpojte zariadenie.
- ▶ Otvorte dvere a okná.
- ▶ Privolajte odborníka.

Umiestnenie, modifikácie

- ▶ Zostavenie zariadenia a modifikácie musia byť vykonané autorizovaným odborníkom.
- ▶ Spalinové potrubie by nemalo byť modifikované.
- ▶ Nezatvárajte a nezmenšujte otvory pre prúdenie vzduchu.

Údržba

- ▶ Prevádzkovateľ zariadenia musí vykonávať údržbu a pravidelnú kontrolu zariadenia.
- ▶ Prevádzkovateľ zariadenia je zodpovedný za bezpečnosť a kompatibilitu s prostredím kde je zariadenie namontované.
- ▶ Údržbová kontrola musí byť vykonávaná jedenkrát ročne.
- ▶ **Odporúčanie pre prevádzkovateľa:** Uzavrte dohodu o údržbe s autorizovaným odborníkom a vykonávanie kontroly zariadenia jedenkrát ročne.
- ▶ Používajte iba originálne náhradné diely.

Výbušné alebo ľahko horľavé materiály

- ▶ V blízkosti zariadenia neskladujte a nepoužívajte materiály (ako napr. papier, riedidlá, farby, atď.).

Spaľovací vzduch a vzduch v miestnosti

- ▶ Aby sa zabránilo korózii, spaľovací vzduch a vzduch v miestnosti by nemal obsahovať nebezpečné látky (napr. halogénové uhľovodíky, ktoré obsahujú chlórové alebo fluórové zmesi).

Poznámky pre používateľa

- ▶ Prevádzkovateľ zariadenia musí obdržať informácie týkajúce sa obsluhy a prevádzky zariadenia.
- ▶ Prevádzkovateľ zariadenia musí byť informovaný o tom, že nemá individuálne vykonávať žiadne modifikácie alebo opravy.

1.2 Legenda k symbolom



Varovanie:

Bezpečnostné **pokyny** sa v texte vyskytujú na sivom pozadí a sú na jednom z ich okrajov označené výkričníkom v trojuholníku.

Pre označenie vážnosti nebezpečenstva pre prípad nedodržania opatrení pre zníženie nebezpečenstva sa používajú varovné termíny.

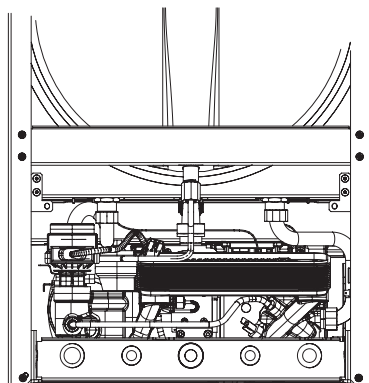
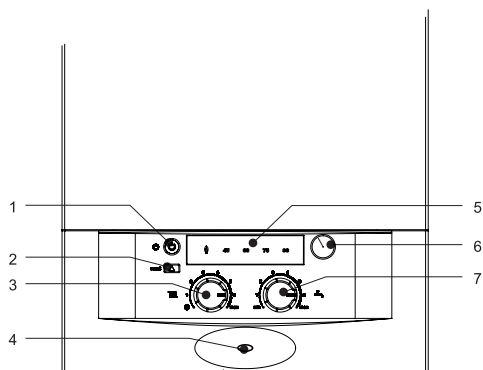
- **Upozornenie** - používa sa, keď môže dôjsť k malým poškodeniam materiálu.
- **Varovanie** - používa sa, keď môže dôjsť k ľahkým zraneniam alebo väčším poškodeniam materiálu.
- **Nebezpečenstvo** - používa sa, keď môže dôjsť k ťažkým zraneniam, ktoré môžu zapríčiniť smrť.



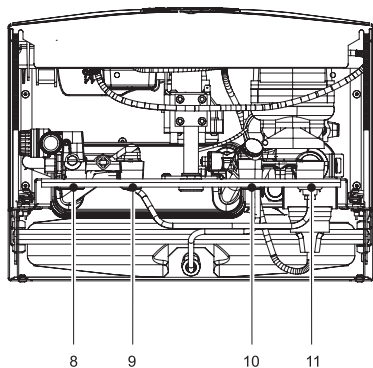
Pokyny sú v texte identifikované symbolom na okraji. Vodorovná čiara ohraničuje začiatok a koniec textu.

V pokynoch nájdete dôležité informácie, ktoré nepredstavujú nebezpečenstvo pre osoby alebo zariadenie.

2 Podrobný popis zariadenia



Kotol (pohľad zozadu)



Kotol (pohľad zospodu)

6720608LED_Users-02.1JS

Obr. 1

- 1** Hlavný vypínač
- 2** Tlačidlo Reset (odrušovacie tlačidlo)
- 3** Prietokový termostat vykurovania
- 4** Dióda LED - (ZAPNUTÉ) výstražné svetlo (bliká v prípade poruchy)
- 5** LED-diódy

- 6** Tlakomer
- 7** Termostat teplej vody
- 8** Vykurovací okruh
- 9** ZW - studená voda (ZS - výstup pre zásobník)
- 10** ZW - teplá voda (ZS - spiatočka zo zásobníka)
- 11** Spiatočka vykurovania

3 Uvedenie do prevádzky

3.1 Pred uvedením do prevádzky

Otvorte plynový uzáver

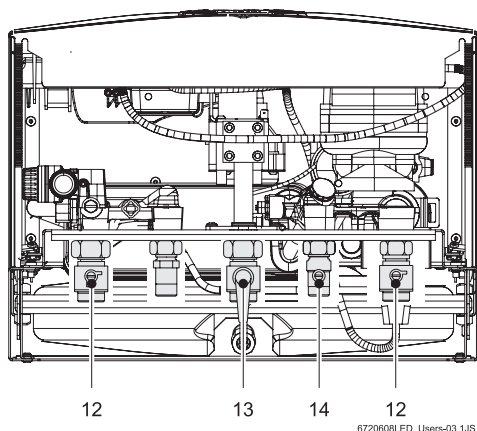
- Stlačte ventil a otáčajte ním proti smeru hodinových ručičiek, pokiaľ sa nezastaví (ventil v smere toku = otvorený).

Otvorte údržbové uzávery (12)

- Otvorte uzáver tak, aby bola drážka rovnobežne s prietokom. Drážka nasmerovaná kolmo na prietok = zatvorený.

ZW: otvorte uzatvárací ventil studenej vody (14)

- Otvorte kohútik tak, aby bola drážka rovnobežne s prietokom. Drážka nasmerovaná kolmo na prietok = zatvorený.



Obr. 2

Kontrola tlaku vykurovacieho systému

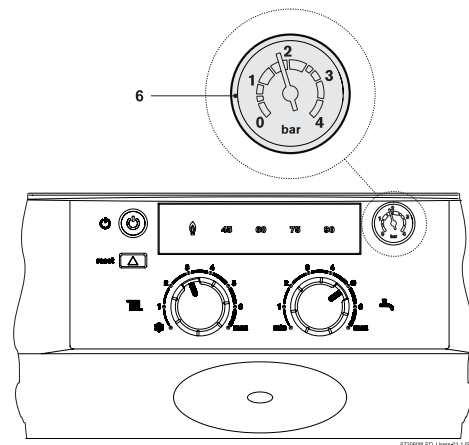
- Ručička tlakomeru (6) by sa mala nachádzať medzi hodnotou 1 a 2 bar.



Kvalifikovaný technik rozhodne, či je potrebné nastaviť tlakomer na vyššiu hodnotu (v závislosti od inštalácie).

Maximálna hodnota tlaku 3 bar by nemala byť prekročená ani v prípade, že je kotol na maximálnej hodnote vykurovania, v opačnom prípade dôjde k aktivácii poistného ventilu.

- Ak ukazovateľ tlaku ukazuje hodnotu nižšiu ako 1 bar (pri inštalácii studeného zariadenia), naplňte okruh vodou dovtedy, kým ukazovateľ nedosiahne hodnotu 1 - 2 bar.



Obr. 3

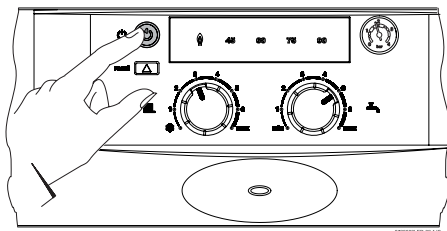
3.2 Pripojenie a odpojenie zariadenia

Pripojenie



Počakajte približne 10 sekúnd, v priebehu ktorých sa uskutoční automatická kontrola zariadenia.

- ▶ Stlačte hlavný vypínač . Keď začne LED-dióda svietiť namodro, zariadenie je pripravené na prevádzku. Keď je horák v prevádzke, LED displej zobrazuje tento symbol . Teplomér ukazuje teplotu primárneho okruhu (vykurovanie).



Obr. 4

Odpojenie

- ▶ Stlačte hlavný vypínač .



Varovanie:

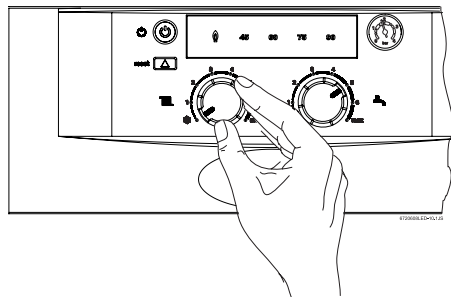
elektrický výboj!

- ▶ Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, vypnite zariadenie z elektriny.

3.3 Zapínanie vykurovania

Teplotu vykurovania je možné regulovať v rozsahu od 45°C do 90°C. Regulátor moduluje plameň horáka podľa aktuálnej potreby.

- ▶ Otáčajte termostatom , aby ste prispôsobili vykurovaciu teplotu zariadenia (v rozsahu od 45°C do 90°C). Ak pracuje horák, symbol sa zafarbí nazeleno. Ukazovateľ teploty označuje teplotu primárneho okruhu (vykurovanie).



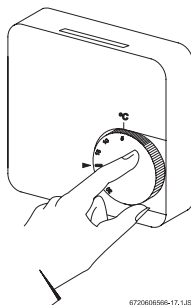
Obr. 5



poloha proti zamrznutiu - ak sa termostat nachádza v tejto polohe, je zabezpečená teplota primárneho okruhu (vykurovania) vyššia ako 6°C.

3.4 Ovládanie vykurovacieho systému pomocou priestorového regulátora

- ▶ Nastavte priestorový regulátor (TR...) na požadovanú teplotu v miestnosti.



Obr. 6



Pre bežnú úroveň komfortu odporúčame priestorový regulátor nastaviť na teplotu 20 °C.

3.5 Nastavenie teploty zásobníka na teplú vodu (modely ZS...)



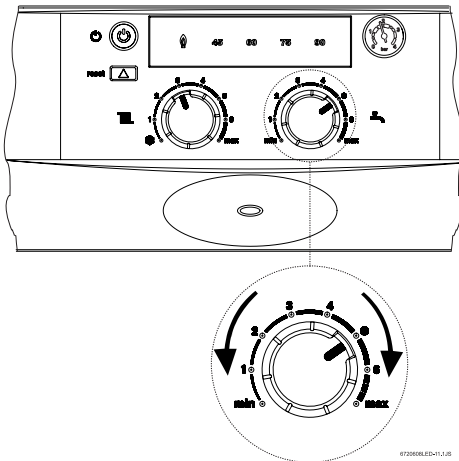
Varovanie:

riziko obarenia!

- Pre bežné používanie nastavte teplotu do 60 °C.
- Teploty do 70 °C môžu byť nastavené len na krátky čas (tepelná dezinfekcia).

Zásobníky s NTC snímačom

- Pomocou regulátora teploty na kotle nastavte teplotu  zásobníka. Teplota teplej vody je označená na zásobníku.



Obr. 7

Nastavenie ovládania

Teplota vody

Otočte proti smeru hodinových ručičiek

približne 10 °C (ochrana proti zamrznutiu)

Otočte v smere hodinových ručičiek

približne 70 °C (max.)

Tab. 1



Maximálna odporúčaná teplota je 60 °C.

3.6 Teplota teplej vody a rýchlosť prietoku (modely ZW...)

Pri modeloch ZW môžete pomocou regulátora teploty nastaviť teplotu teplej vody na približne 40 °C a 60 °C  (Obr. 7).

Nastavenie ovládania

Teplota vody

Otočte proti smeru hodinových ručičiek

približne 40 °C

Otočte v smere hodinových ručičiek

približne 60 °C

Tab. 2

Prietok teplej vody je približne 10 l/min.

3.7 Letný režim (iba teplá voda)

- Regulátor teploty  na kotle otočte proti smeru hodinových ručičiek až na doraz. Vykurovanie je týmto vypnuté. Je zachovaný prívod teplej vody ako aj regulácia vykurovania a programované časovanie napájania el. energiou.

3.8 Ochrana proti zamrznutiu

- Nevypínajte kotol (pripojenie plynu a vody je v poriadku).

3.9 Ochrana proti zablokovaniu

Keď je hlavný spínač v polohe I, obehové čerpadlo zostáva každých 24 hodín¹ zapnuté 1 minútu, aby sa zabránilo jeho zablokovaniu.

3.10 Diagnostika poruchy

Tento kotol obsahuje systém diagnostiky porúch. Vyhľadávanie poruchy sa realizuje pomocou blikajúceho tlačidla Reset (2) a niekoľkých LED-diód teploty (5). Po odstránení poruchy môžete stlačením tlačidla Reset kotol znovu spustiť.

1. Po poslednom servise

4 Dôležité poznámky

4.1 Poruchy

Počas prevádzky sa môžu vyskytnúť niektoré poruchy.

Ak bliká tlačidlo Reset:

- Odstráňte poruchu (pozrite si kapitolu 8 v návode na použitie) a tlačidlo Reset,  podržte stlačené dovtedy, kým neprestane blikat'.

Zariadenie sa spustí a Led diódy ukazujú teplotu vykurovacieho zariadenia.

Ak tlačidlo Reset  neblinká:

- Zariadenie VYPNITE a ZAPNITE.
Zariadenie sa spustí a Led dióda ukazuje teplotu vykurovacieho zariadenia.

Ak zariadenie prestane fungovať.

Došlo k aktivácii bezpečnostného zariadenia pre kontrolu spalín (iba zariadenia ZS/ZW... KE..).

- Vyvetrajte miestnosť po dobu 10 minút.
- Zapnite zariadenie.

Ak porucha pretrváva:

- Privolajte autorizovaného odborníka.

4.2 Kontrola funkcie



Napúšťanie a vypúšťanie zariadenia musí vysvetliť technik.

Nasledovnú funkciu smie vykonať koncový užívateľ zariadenia:

- Overenie tlaku vody na tlakomere.

4.3 Čistenie predného krytu

- Používajte iba jemnú tkaninu; nepoužívajte čistiace prostriedky.

4.4 Úspora energie

Úspora pri vykurovaní

Tento kotol je vyvinutý tak, aby zaistil najnižšiu spotrebu a najnižší možný vplyv na životné prostredie s najvyšším komfortom. Plyn je v horáku regulovaný podľa potreby tepla.. Tento kotol má najnižšiu spotrebu pri redukcii tepla. Nazýva sa to modulácia. Modulácia zabezpečuje malé výkyvy teploty a rovnomernú distribúciu tepla. Týmto spôsobom môže zariadenie fungovať dlhú dobu s nižšou spotrebou plynu, ako zariadenie, ktoré sa stále zapína a vypína.

Montáž s regulátorom teploty TR...

Miesto, na ktorom je umiestnený regulátor teploty určuje teplotu v ostatných miestnostiach (referenčná miestnosť).

Termostat zariadenia by mal byť nastavený na maximálnu teplotu, na ktorú bol dimenzovaný. V každej izbe by mali byť na radiátoroch namontované termostatické ventily (okrem referenčnej miestnosti, kde sa uskutočňuje nastavenie teploty prostredia).

Zníženie teploty počas noci

Ušetríte energiu znížením teploty počas dňa alebo noci. Zníženie o 1 °C môže ušetriť až 5% spotreby plynu. Okolitá teplota by nemala klesnúť pod 15 °C. V termostatických ventiloch je možné zníženie teploty nastaviť individuálne.

Sanitárna voda

Nastavenie na nižšiu teplotu znamená väčšiu úsporu.

5 Parametre zariadenia

Ak kontaktujete servisného technika, mali by ste mať poruke nasledovné informácie.

Táto informácia sa nachádza na výrobnom štítku spolu s objednávacím číslom zariadenia.

Označenie zariadenia:

.....

Sériové číslo (FD...):

.....

Dátum montáže:

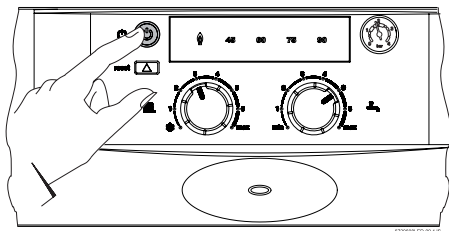
.....

Montoval:

.....

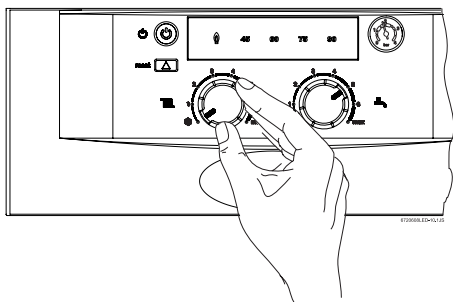
6 Použitie (zhrnutie)

Pripojenie a odpojenie

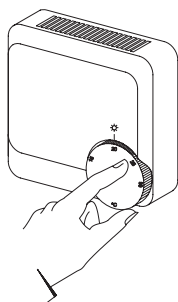


Vykurovanie

- Otáčajte voličom teploty , aby ste prispôbili vykurovaciu teplotu zariadenia (v rozsahu od 45 °C do 90 °C).

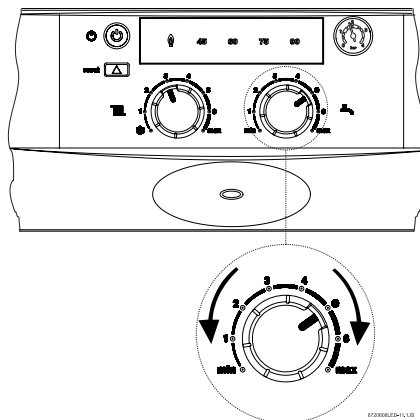


Ovládanie vykurovacieho systému pomocou priestorového regulátora



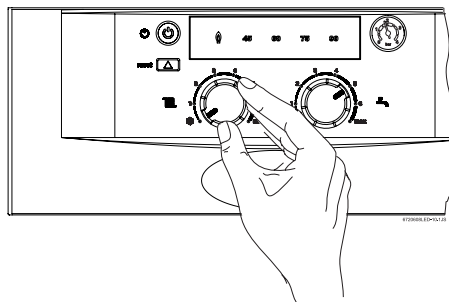
Nastavenie teploty teplej vody

- Pomocou regulátora teploty nastavte teplotu teplej vody .



Letný režim (iba teplá voda)

- Regulátor teploty  na kotle otočte proti smeru hodinových ručičiek až na doraz.



Váš predajca:

Robert Bosch spol. S r.o.
Divízia Junkers
Dr. Vladimíra Clementisa 10
826 47 Bratislava 29
E-mail: junkers.slovakia@sk.bosch.com